



**Thứ Năm, ngày 12 tháng 3 năm 2020**  
**TỜ CHƯƠNG TRÌNH BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG**

**Thời Gian: 5:30 p.m.**

**Số: Bình Thường #12 - 19/20**

**Địa Điểm: HỌC KHU ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT, 2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127; Phòng của Ban Hội Đồng Quản Trị (Board Room).**

**Đề tuân theo với Đạo Luật Cho Người Hoa Kỳ Có Tật, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt để tham gia vào buổi họp của Ban Hội Đồng Quản Trị, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Giám Đốc Học Khu ở số (408) 928-6822. Hãy thông báo 72 tiếng trước buổi họp để Học Khu có đủ thời gian sắp xếp.**

### **1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI-BẮT ĐẦU VÀ ĐIỂM DANH**

- 1.1 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / ĐỌC LỜI THỀ TRUNG THÀNH VỚI HOA KỲ – CHỦ TỊCH ERNESTO BEJARANO.
- 1.2 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH. Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

### **2. THUYẾT TRÌNH ĐẶC BIỆT – CHỈ THẢO LUẬN VÀ DUYỆT XÉT MÀ THÔI (KHÔNG CÓ QUYẾT ĐỊNH)**

- 2.01 ASES (Học Sau Giờ Học và An Toàn) – Cơ Quan của Chương Trình Thuyết Trình. (Chỉ là Thông Tin)

### **3. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

3.01 “XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ” được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị và không có trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Những ai muốn phát biểu ý kiến phải lên bục để phát biểu. Mỗi người có đúng ba phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ vào thời điểm này. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp trong tương lai.

### **4. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG**

- 4.01 Nghiệp Đoàn Teamsters.
- 4.02 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).
- 4.03 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).
- 4.04 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).
- 4.05 Giám Đốc Học Khu.
- 4.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

**5. HỢP ĐỒNG TRÊN \$100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".**

5.01 Chuẩn Thuận Hợp Đồng cho IT Management Corporation, Thay Chỗ Giữ Dữ Liệu của Học Khu và Đường Dây Nói Mạng và Điện Thoại ở Trường Hubbard, ở Trường George và Trường Sheppard, Ban IT, \$237,285.48

**6. VIỆC LÀM CỦA GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".**

6.01 Chuẩn Thuận Nhiệm Kỳ Được Làm Trong Ban Hội Đồng Quản Trị - Được làm hai nhiệm kỳ liên tiếp, mỗi một nhiệm kỳ là bốn năm.

6.02 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 24-19/20: Được Quyền Đóng Cửa Trường Tiểu Học Arbuckle Elementary School và nhập vào với Trường Adelante II Academy.

6.03 Chuẩn thuận sửa đổi Luật 9121 của Ban Hội Đồng Quản Trị về Chức Vụ Chủ Tịch, Đọc Lần Thứ Hai.

6.04 Nội Quy 4119.11/4219.11/4319.11 của Ban Hội Đồng Quản Trị về Quấy Nhiễu Tình Dục, Đọc Lần Thứ Hai

6.05 Nội Quy 4111/4211/4311 Tuyển Nhân Viên và Chọn Nhân Viên của Ban Hội Đồng Quản Trị, Đọc Lần Thứ Hai

6.06 Nội Quy 5131 của Ban Hội Đồng Quản Trị Hạnh Kiểm, Đọc Lần Thứ Hai

**7. CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".**

7.01 Chuẩn Thuận Nội Quy 5145.7 của Ban Hội Đồng Quản Trị về Quấy Nhiễu Tình Dục (Học Sinh), Đọc Lần Thứ Hai

7.02 Chuẩn Thuận Nội Quy 5131.62 của Ban Hội Đồng Quản Trị về Chương Trình Dạy Để Không Thích Hút Thuốc Lá, Đọc Lần Thứ Hai.

7.03 Chuẩn Thuận Nội Quy 3513.3 của Ban Hội Đồng Quản Trị về Không Được Hút Thuốc Lá Trong Các Trường Học, Đọc Lần Thứ Hai.

7.04 THUYẾT TRÌNH: Kế Hoạch Kiểm Soát Trách Nhiệm của Địa Phương (LCAP) Cập Nhật Ý Kiến của Những Người Có Quyền Quyết Định. (Chỉ là Thông Tin mà thôi)

**8. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".**

8.01 Chuẩn Thuận Bản Báo Cáo Lần Thứ Hai của "Interim Finance Report."

**9. TRÁI PHIẾU / PHÒNG ỐC--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".**

9.01 Cập nhật Yêu Cầu được Đề Nghị viết tắt tiếng Anh là (RFP) cho Chương Trình Quản Lý (chỉ là thông tin)

**10. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".**

10.01 Từ Chức (chỉ là thông tin)

**11. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".**

11.01 Chuẩn Thuận Biên Bản cho những ngày này: (1) Ngày 13 tháng 6 năm 2019, Sửa Đổi Biên Bản của Buổi Họp Bình Thường của Ban Hội Đồng Quản Trị và (2) Ngày 13 tháng 2 năm 2020, Buổi Họp Bình Thường của Ban Hội Đồng Quản Trị.

11.02 Nhận Tiền Ủng Hộ.

11.03 Chuẩn thuận các sinh hoạt Gây Quỹ.

11.04 Nhận quà từ nhà cung cấp & nhận tiền.

11.05 Báo Cáo Số Học Sinh Ghi Danh/Số Học Sinh Đi Học cho Tháng Thứ 6 (từ ngày 20 tháng 1 năm 2020 đến ngày 14 tháng 2 năm 2020).

11.06 Chuẩn Thuận "Santa Clara County Treasury Investment Portfolio Status".

11.07 Chuẩn thuận/Chấp thuận Thông Báo Công Việc Làm và Thay Đổi Công Việc Làm/ngày 12 tháng 3 năm 2020/Ban Nhân Sự.

11.08 Chuẩn Thuận Danh Sách Buổi Đi Chơi Xa Để Học Hỏi Được Nhà Trường Tài Trợ

11.09 Chuẩn Thuận Bản Báo Cáo về Kiểm Soát Trách Nhiệm (SARC)

11.10 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 19-19/20: Tháng Dành Riêng cho Nhân Viên Nhà Trường - Tháng 4 năm 2020

11.11 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 20-19/20: Tuần Dành Riêng cho Thiện Nguyện Viên Làm Trong Trường Học – từ ngày 20 tháng 4 đến ngày 24 tháng 4 năm 2020

11.12 Chuẩn thuận Hợp Đồng cho Các Dịch Vụ Chuyên Nghiệp - Các Công Ty/Các Tổ Chức

11.13 Chuẩn thuận giữa hai bên.

11.14 Chuẩn Thuận Số 21-19/20: Ngày dành cho Dolores Huerta – ngày 10 tháng 4 năm 2020

**12. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI**

12.01 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7).

12.02 BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ họp Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 9:00 p.m. Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

12.03 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ-ĐANG KIỆN TỤNG (Đoạn (1) của phần phân chia (d) của Đoạn 54956.9): Tên của Vụ Án: Học Khu Alum Rock Union Elementary School District chống lại Công Ty Del Terra Real Estate Services, Inc. và các công ty khác, ở Tòa Án Santa Clara County Superior Court, số của vụ án là: 19CV354180; và, có liên quan đến Leal & Trejo, APC chống lại Học Khu Alum Rock Union Elementary School District, ở Tòa Án Santa Clara County Superior Court, số của vụ án là: 19CV356647.

12.04 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ -- CÓ THỂ BỊ KIỆN TỤNG. Kiện tụng theo như Đoạn (2) hay Đoạn (3) của phần phân chia (d) (Đoạn 54956.9): có thể có chín vụ.

12.05 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ -- CÓ THỂ BỊ KIỆN TỤNG. Kiện tụng theo như Đoạn (2) hay Đoạn (3) của phần phân chia (d) (Đoạn 54956.9): Bồi Thường Thiệt Hại của "CTG Construction, Inc."

12.06 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: CSEA (Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California); Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám Đốc Học Khu; (2) Carlos Moran, Phó Giám Đốc Học Khu, Nhân Sự và Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

12.07 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: AREA (Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock); Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám Đốc Học Khu; (2) Carlos Moran, Phó Giám Đốc Học Khu, Nhân Sự và Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

12.08 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: NGHIỆP ĐOÀN TEAMSTER; Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám Đốc Học Khu; (2) Carlos Moran, Phó Giám Đốc Học Khu, Nhân Sự và Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

### **13. BUỔI HỌP CÔNG KHAI BẮT ĐẦU – PHÒNG HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

13.01 BÁO CÁO VỀ BIỆN PHÁP TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI.

### **14. CÁC BẢN BÁO CÁO NHẬN ĐƯỢC**

---

### **15. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI**

---

15.01 Đề Nghị từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Đề nghị phải được viết bằng văn bản gửi cho Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định với các tài liệu có liên quan và các thông tin khác, được nhận ít nhất là một tuần trước buổi họp đã được định sẵn. Các đề nghị nộp gần ngày kề cận buổi họp thì sẽ được dời lại vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB9322

### **16. KẾT THÚC**

---

16.01 Chủ Tịch kết thúc buổi họp.

### **17. (CÁC) BUỔI HỌP TỚI**

---

17.1 Ngày 9 tháng 4 năm 2020 (Niên Học 2019-2020).